

CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

JANUARY 12, 2020



THE BAPTISM OF THE LORD

**MAKING IT A DAY
DEDICANDO UN DÍA
DÀNH TRỌN MỘT NGÀY CHO THƯƠNG YÊU**

1 | ENGLISH
ANNOUNCEMENTS

3 | SPANISH VERSION
ANNOUNCEMENTS

5 | VIETNAMESE
ANNOUNCEMENTS

7 | CELEBRATIONS
& CALENDAR

10 | PARISH & MINISTRY
CONTACTS

TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840
TEL: (714) 971-2141 • WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG



Rector's Column

MAKING IT A DAY

Many people are now utilizing the ride sharing service called Uber. This requires signing up for the Uber app on your smart phone and then hailing your driver via the app. Registration requires using a credit card, so there is no cash exchanged between you and the driver. Every step is done electronically except the actual ride which still involves a real car and driver.

One night as an Uber passenger was being driven home he asked the driver, who was about 65, how long he had worked for Uber. The driver said he had driven for Uber for one day and that this was his last trip. The passenger then asked why only a day with Uber. The driver replied that if he signed up and gave 20 rides within 24 hours, his Uber driver son would get a \$450 bonus for making the referral. He said he had a full time job but his son was having some financial troubles so he wanted to help him out. The passenger was astounded. This almost retired dad drove strangers around for 24 hours in order to help out his son! Probably strapped for cash himself, this father took a day out his life in an exquisite act of love for his son. It certainly must have made his son's day.

One day Jesus took a day out of his life in an exquisite act of love for his Father. That day he travelled to the Jordan River and stepped into line with a crowd of sinners to be baptized. He was not there because he sinned. He was there so that the sinners would know of his Father's merciful love through his participation in their humanity. That day out of Jesus's life meant the world to his Father who said, "You are my beloved Son; with you I am well pleased" (Luke 3:15-22).

Perhaps it's time to take a day out of our lives for someone else. A day to spend with an elderly parent or a friend who is ill. A day to cook meals for that family whose mom just died. A day to clean the garage for your wife who is frustrated with the mess. A day to read for children at a school. A day to pack food for those who are without. A day to take care of your sister's kids so she can rest or spend time with her husband. A day to pray for peace in the world. Whatever it is, make it a day to make someone else's day. The Uber Dad did. Jesus did.

Together in faith,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday Collection

12/29/19 \$ 37,007.98

12/30/18 \$ 34,433.95

Food Service

\$ 3,400

N/A

Christmas Collection

12/25/19 \$ 57,913.68

12/25/18 \$ 41,148.54

CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

JOY

JOY is a monthly gathering of Just Older Youth (men and women over 55) for fellowship and personal growth. On Thursday, January 16, 2020, Sister Jane DeLisle, CSJ, will offer a New Year reflection. The format is 6:30 pm potluck dinner; program from 7:00 - 8:30 pm. The event takes place on the 3rd floor of the Cultural Center. All are welcome!

BISHOP ROBERT BARRON'S EUCHARIST: SACRED MEAL, SACRIFICE, REAL PRESENCE



Christ is alive and fully present in the Eucharist. Join us as we delve into the "source and summit" of our Faith with Bishop Robert Barron's DVD-based program: Eucharist: Sacred Meal, Sacrifice and Real Presence. This spiritual study will give you a deeper understanding of the precious gift of Christ's body, blood, soul and divinity that you can receive at every Mass. Sessions will take place on Wednesdays, between January 8 and February 12 on the 4th floor of the Pastoral Center. The \$30 fee provides for a study guide, room rental, and hospitality. Potluck dinner begins at 6:30 pm; the program will take place from 7:00-8:30 pm. To register for the program contact Norah Dopudja at 714-282-6008 or ndopudja@christcathedralca.org.

WESTMINSTER CHOIR CONCERT

Christ Cathedral Concerts presents the Westminster Choir; in concert Saturday, January 18 at 8:00 pm in the cathedral. Enjoy one of the finest college choirs anywhere from the world's most famous choir school, Westminster Choir College in Princeton, New Jersey. Conductor Dr. Joe Miller leads the choir on their West Coast tour during the school's 100th anniversary year. To purchase tickets please visit our website christcathedralmusic.org or contact the music office at (714) 620- 7912.

ONELIFE LA WALK

Join parishioners of Christ Cathedral on January 18, 2020 on a bus trip to the OneLife LA Walk. Walk for the unborn, the handicapped, the elderly and vulnerable. We will gather here on campus at 10:30 a.m. and return to Christ Cathedral at 5:30 p.m. Requested donation is \$20. Please make checks payable to Christ Cathedral with a note in the memo that it is for the OneLife LA Walk. For more information and to reserve your spot, please call Nancy at 714-634-4270.

ACTIVE PARENTING CLASSES (NO COST):

Christ Cathedral Vietnamese Faith Formation for Children Program will be hosting two Active Parenting courses (1 in Vietnamese and 1 in English). Classes will be presented by an Olive Crest's professional parenting educator. Course 1 (Vietnamese): January 16–February 20, 2020 on Thursdays from 6:00pm – 8:00pm in the Small Gallery. Course 2 (English): February 27 – April 2, 2020 on Thursdays from 6:00pm – 8:00pm in the Small Gallery. A certificate will be provided upon completion of all six sessions. Space is limited. Please call the church office (714) 971-2141, ext 5509 or the parenting educator at (714) 361-4374.

COUPLES DATE NIGHT WITH THE LORD

In celebration of World Marriage Day, couples of all ages - whether dating, engaged or married - are invited to attend a date night at Christ Cathedral on Saturday, February 8. Married couples will have an opportunity to renew their vows and receive a special blessing during Mass. Following Mass, all couples are invited to hear an inspiring talk by Fr Christopher Smith, enjoy intimate sharing and prayer by candlelight then dinner and dancing to a live band – the Three Amigos. For those attending with little ones three years old and older, we will be offering a free movie, pizza and popcorn. The evening is \$50 per couple. Make your reservation through the parish office by visiting during regular business hours, calling 714.971.2141 or emailing amailhc@christcathedralparish.org.



Mensaje de Nuestro Rector DEDICANDO UN DÍA

Mucha gente ahora utiliza el servicio de compartir coche llamado Uber. Esto requiere que se registre a una Aplicación de Uber en su celular y por medio de la aplicación usted consigue el chofer. La registración requiere usar una tarjeta de crédito, y de esta manera no hay intercambio de dinero en efectivo entre usted y el chofer. Cada paso es hecho electrónicamente excepto el viaje actual que todavía requiere de un auto y un chofer real.

Una noche un pasajero de Uber quien iba a casa le pregunto al chofer, quien tenía como 65 años, que por cuanto tiempo tenía trabajando para Uber. El chofer le dijo que tenía conduciendo para Uber un día y que este era su último viaje. Luego el pasajero le pregunto porque solo un día con Uber. El chofer le respondió que, si él se inscribía y daba 20 viajes en 24 horas, su hijo que es chofer de Uber, recibiría un bono de \$450 por haber hecho la recomendación. Le dijo que él tenía un empleo de tiempo completo pero que su hijo estaba pasando por tiempos difíciles financieros y por eso quiera ayudarlo. El pasajero estaba asombrado. ¡Este padre, casi a edad de jubilarse, condujo a desconocidos por 24 horas para ayudar a su hijo! Este padre, quizás necesitado de dinero para sí mismo, tomo un día de su vida en un acto exquisito de amor para su hijo. Por cierto, que le habrá hecho el día a su hijo.

Un día Jesús tomo un día de su vida como un acto exquisito de amor por su Padre. Ese día el viaje al Rio Jordán y entró en línea con una multitud de pecadores para ser bautizado. Él no estaba allí porque había pecado. Él estaba allí para que los pecadores supieran del amor misericordioso de su Padre a través de su participación en la humanidad de ellos. Ese día sacado de la vida de Jesús significo el mundo a su Padre quien dijo, "Tu eres mi Hijo muy querido, en quien tengo puesta toda mi predilección" (Lucas 3:15-22).

Quizás sea tiempo para tomar un día de nuestras vidas y ofrecerlo para otro ser. Un día para pasar con un padre anciano o un amigo que está enfermo. Un día para cocinarle las comidas a una familia que acaba de morir su mama. Un día para limpiar el garaje para tu esposa que esta frustrada con el desorden. Un día para leerle a niños de una escuela. Un día para recaudar comida y darla a quien le falta. Un día para cuidar los hijos de tu hermana para que ella pueda descansar o pasar el tiempo con su esposo. Un día para orar por la paz en el mundo. Lo que sea, pon a lado un día para dedicárselo a alguien más. El Padre de Uber lo hizo. Jesús lo hizo.

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector



BODAS COMUNITARIAS

Se les invita cordialmente a las siguientes bodas comunitarias que serán el sábado, 7 de marzo, 2020. El cupo es limitado, favor de inscribirse lo más pronto posible. Estas bodas son para las parejas que solo están casadas por la ley civil o que viven en unión libre y necesitan recibir el sacramento del matrimonio. Favor de comunicarse a la oficina parroquial lo más pronto posible para obtener más información y hacer una cita con el Padre Mario o el

Diacono Cruz Pleitez al (714) 971-2141.

NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

JOY

JOY es una reunión mensual de Just Older Youth (hombres y mujeres mayores de 55 años) para la unión y el crecimiento personal. El jueves, 16 de enero de 2020, la Hermana Jane DeLisle, CSJ ofrecerá una Reflexión en inglés, de Año Nuevo. El formato es 6:30 pm cena estilo potluck; programa de 7:00-8:30 pm. El evento tiene lugar en tercer piso del Cultural Center. ¡Todos son bienvenidos!

OBISPO ROBERT BARRON, EUCARISTA: COMIDA SAGRADA, SACRIFICIO, PRESENCIA REAL

Cristo está vivo y plenamente presente en la Eucaristía. Acompañemos mientras profundizamos en la "fuente y cumbre" de nuestra fe con el programa en inglés basado en el DVD del Obispo Robert Barrón: Eucaristía: Comida sagrada, sacrificio y presencia real. Este estudio espiritual te dará una comprensión más profunda del precioso don del cuerpo, la sangre, el alma y la divinidad de Cristo que puedes recibir en cada Misa. Las sesiones tendrán lugar los miércoles, entre el 8 de enero y el 12 de febrero en el cuarto piso del Pastoral Center. La donación de \$30 ofrece una guía de estudio, alquiler de salón y hospitalidad. La cena potluck comienza a las 6:30 pm; el programa se llevará a cabo de 7:00-8:30 pm. Para registrarse en el programa, comuníquese con Norah Dopudja al 714-282-6008 o ndopudja@christcathedralca.org.



CONCIERTO DEL CORO DE WESTMINSTER



Los Conciertos de la Catedral de Cristo presentan el Coro de Westminster; en concierto el **sábado 18 de enero en la Catedral a las 8 p.m.** Disfrute de uno de los mejores coros universitarios en cualquier lugar de la escuela de coros más famosa del mundo, Westminster Choir College en Princeton, Nueva Jersey. El director Dr. Joe Miller dirige el coro en su gira por la costa oeste durante el año del 100 aniversario de la escuela. Celebra con ellos mientras traían su increíble sonido a nuestro asombroso espacio de la Catedral. Para comprar boletos de entradas, por favor visite nuestro sitio web – christcathedralmusic.org o póngase en contacto con la oficina de música al (714) 620-7912.

CLASES CRIANZA PARA PADRES ACTIVOS (SIN COSTO):

El Programa de Formación de Fe Vietnamita de la Catedral de Cristo organizará 2 cursos de Crianza Activa (1 en vietnamita y 1 en inglés). Las clases serán presentadas por el Educador Profesional de Crianza de Olive Crest. Curso 1 (en vietnamita): 16 de enero – 20 de febrero de 2020 los jueves de 6:00pm – 8:00pm en la SMALL GALLERY. Curso 2 (en inglés): 27 de febrero – 2 de abril de 2020 los jueves de 6:00pm – 8:00pm en la SMALL GALLERY. Se proporcionará un certificado al terminar las 6 sesiones. El espacio es limitado. Llame a la oficina de (714) 971-2141 Ext 5509 o al educador de crianza (714) 361-4374.

NOCHE DE CITA DE PAREJAS CON EL SEÑOR

Para celebrar el Día Mundial del Matrimonio, se invita a parejas de todas las edades, ya sean novios, comprometidos o casados, a asistir a una cita nocturna en la Catedral de Cristo el sábado 8 de febrero. Las parejas casadas tendrán la oportunidad de renovar sus votos y recibir una bendición especial durante la Misa. Después de la Misa, todas las parejas están invitadas a escuchar una charla inspiradora del Padre Christopher Smith, disfrutar del intercambio íntimo y la oración bajo la luz de las velas, luego cenar y bailar con una banda en vivo: los Tres Amigos. Para aquellos que asistan con pequeños deben tener tres años o más, les ofreceremos una película gratis, pizza y palomitas de maíz. La noche es de \$50 por pareja. Haga su reservación en la oficina parroquial durante los horarios regulares, o llamando al 714.971.2141 o enviando un correo electrónico a amailhc@christcathedralparish.org.



Rector's Column

MỘT GIÁO XỨ ĐẦY ÁNH SAO

Hiện nay có nhiều người sử dụng phương tiện di chuyển gọi là Uber. Cách đi xe này đòi phải ghi danh bằng ứng dụng Uber App trong điện thoại thông minh của bạn, rồi liên lạc với tài xế bằng ứng dụng 'app'. Việc ghi danh để gọi xe đòi hỏi phải sử dụng thẻ tín dụng, do đó không có việc trao đổi tiền mặt giữa bạn và người lái xe. Các bước đều được thực hiện bằng kỹ thuật điện tử, ngoại trừ việc đi xe vẫn phải có một chiếc xe thật và người lái thật.

Một đêm kia, khi người hành khách đi xe Uber đang được đưa về nhà, đã hỏi người lái xe, trạc 65 tuổi, làm nghề lái xe Uber này được bao lâu rồi. Người lái xe Uber đáp mới có một ngày thôi và đây là chuyến chở khách cuối cùng của ông ta. Khách đi xe hỏi sao chỉ làm cho Uber có một ngày. Người lái xe đáp, nếu đã ghi tên lái xe và có được 20 chuyến chở khách, thì cậu con trai của ông sẽ kiếm được \$450 tiền thưởng cho việc giới thiệu. Ông nói ông đã có việc làm toàn thời gian nhưng con trai ông đang gặp khó khăn về tài chính nên ông muốn giúp con giải quyết cho xong khó khăn này. Người khách đi xe sửng sốt. Người cha sắp về hưu này lái xe chở người lạ suốt 24 giờ để giúp con trai mình! Có lẽ chính mình cũng gặp khó khăn về tiền bạc nên người cha này đã dành trọn một ngày trong đời để thực hiện một cử chỉ thương yêu tuyệt vời đối với con. Chắc chắn ông đã thấy phải dành trọn một ngày cho con trai mình.

Một ngày kia, Chúa Giêsu đã dành trọn một ngày trong đời mình để thực hiện một hành động yêu mến tuyệt vời đối với Cha của Ngài. Hôm ấy, Chúa Giêsu đến Sông Jordan và bước vào hàng cùng với đám đông những người tội lỗi chờ được làm phép rửa. Chúa đến đó không phải vì Ngài có tội. Nhưng đến đó để những người tội lỗi nhận ra Cha của Ngài là Đấng yêu thương và giàu lòng thương xót qua việc Ngài tham dự vào bản tính nhân loại của họ. Chúa Giêsu dành trọn một ngày trong đời mình để đưa nhân loại đến với Cha của Ngài, Đấng đã nói với Ngài: "Con là Con yêu dấu của Cha; Cha rất hài lòng về Con" (Luca 3:15-22).

Có lẽ đây là lúc chúng ta dành trọn một ngày trong đời mình cho một người nào đó. Dành một ngày cho cha mẹ đã già yếu hoặc cho một người bạn đang ốm đau. Dành một ngày để nấu ăn cho một gia đình có người mẹ mới qua đời. Dành một ngày để dọn dẹp nhà để xe cho vợ mình vốn đang bối rối vì đồ đạc quá bừa bộn. Dành một ngày đến trường học đọc sách cho trẻ em. Dành một ngày đóng gói thực phẩm tặng những người không có gì để ăn. Dành một ngày trông nom con cái cho chị mình để chị được nghỉ ngơi hoặc dành thời giờ cho chồng. Dành một ngày để cầu nguyện cho hòa bình trên thế giới. Dù thế nào đi nữa cũng hãy dành một ngày cho một người nào đó. Người cha lái xe Uber đã làm điều đó. Chúa Giêsu đã thực hiện điều đó.

Đồng hành trong niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

Mừng Kỷ niệm Ngày Hôn Nhân Thế Giới, kính mời quý ông bà, anh chị em ở mọi lứa tuổi từ mới đính hôn đến thành hôn đã nhiều năm đến tham dự buổi "Date Night with The Lord" vào Thứ Bảy ngày 8 tháng 2. Các đôi vợ chồng sẽ có cơ hội lập lại lời giao ước buổi ban đầu và nhận ơn lành của Thiên Chúa trong Thánh Lễ. Sau Thánh Lễ, quý vị sẽ được thưởng thức buổi cơm tối và nghe thuyết giảng bằng tiếng Mỹ. Các đôi vợ chồng sẽ có thời gian để chia sẻ với nhau và cầu nguyện với Chúa. Những đôi vợ chồng có con nhỏ từ 3 tuổi trở lên, các cháu sẽ được xem phim, ăn Pizza và bắp rang trong lúc ba mẹ tham dự buổi này. Buổi tối đặc biệt này chỉ có \$50.00. Xin gọi điện thoại cho văn phòng nhà xứ (714) 971-2141 hoặc email Sr. Annuncia AMailHC@Christcathedralparish.org

CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

JOY

Nhóm Joy dành cho tất cả những ai từ 55 tuổi trở lên sinh hoạt bằng tiếng Mỹ vào tối thứ Năm ngày 16 tháng 1. Ăn tối lúc 6:30PM, thuyết trình bắt đầu từ 7:00 pm-8:30 pm do Soer Jane DeLisle, CSJ phụ trách tại Cultural Center (nhà Văn Hóa) lầu 3, mỗi người có thể góp một món ăn.

BISHOP ROBERT BARRON'S EUCHARIST: SACRED MEAL, SACRIFICE, REAL PRESENCE

Chúa Kitô sống động và hiện diện một cách tròn đầy trong Bí Tích Thánh Thể. Hãy cùng với chúng tôi tiến sâu vào nguồn mạch và tột đỉnh Đức Tin của chúng ta với Chương Trình học của Đức Giám Mục Robert Barron: Eucharist: Sacred Meal, Sacrifice and Real Presence. Khóa học tâm linh này sẽ giúp anh chị em một sự hiểu biết sâu sắc hơn về món quà quý báu của Mình, Máu, và Thần Tính của Chúa Kitô mà anh chị em được lãnh nhận tại mỗi Thánh Lễ. Những buổi học được tổ chức vào những tối Thứ Tư từ ngày 8 tháng 1 đến ngày 12 tháng 2 ở lầu 3 Tòa Nhà Văn Hóa. \$30.00 lệ phí dành cho tài liệu học, phòng ốc và sinh hoạt. Bữa ăn tối Potluck bắt đầu lúc 6:30; chương trình học sẽ từ 7:00 – 8:30 tối Ghi danh cho khóa học, xin liên lạc Norah Dopudja (714) 282-6008 hoặc điện thư ndopudja@christcathedralca.org.



BUỔI HÒA NHẠC CỦA CA ĐOÀN WESTMINSTER

Ban Hòa nhạc Giáo Xứ Chánh Tòa Chúa Kitô trình diễn với mọi người Ca Đoàn Westminster vào Thứ Bảy ngày 18 tháng Giêng trong Nhà thờ chính vào lúc 8:00 tối. Thương thức một trong những dàn hợp xướng hay nhất nổi tiếng trên thế giới từ trường Đại học Westminster tại Princeton, New Jersey. Nhạc Trưởng Tiến Sĩ Joe Miller dẫn đầu dàn hợp xướng trong chuyến lưu diễn ở Miền Tây trong dịp kỷ niệm 100 năm ngày thành lập của trường. Chúng ta cùng kỷ niệm với họ khi họ

mang âm thanh tuyệt hay của họ đến Nhà Thờ Chánh Tòa đáng kinh ngạc của chúng ta. Để mua vé, xin quý vị vào website christcathedralmusic.org hoặc liên lạc văn phòng Thánh Nhạc của Nhà xứ (714) 620-7912.

CHƯƠNG TRÌNH NUÔI DẠY CON CHỦ ĐỘNG (MIỄN PHÍ):

Chương Trình Giáo Lý Song Ngữ sẽ tổ chức 2 khóa học Nuôi Dạy Con Chủ Động (Active Parenting) bằng tiếng Việt và tiếng Mỹ. Khóa học được hướng dẫn bởi một chuyên gia giáo dục của Olive Crest. Khóa 1 (tiếng Việt Nam): Các Thứ Năm từ 16/ 1/ 2020 đến 20/ 2/ 2020, Thời Gian: 6:00 – 8:00 tối tại SMALL GALLERY. Khóa 2 (tiếng Mỹ): Các Thứ Năm từ 27/ 2/ 2020 đến 2/ 4/ 2020 Thời Gian: 6:00 – 8:00 tối tại SMALL GALLERY. Quý Phụ Huynh sẽ nhận được chứng chỉ sau khi hoàn tất 6 buổi học hỏi. Vì số người tham dự có giới hạn, xin gọi điện thoại đến Văn Phòng Nhà Xứ để ghi danh (714) 971-2141 Ext 5509 hoặc gọi Cô Phương (714) 361-4374.

ONELIFE LA WALK: Buổi Đi Bộ Cầu Nguyện cho Sự Sống:

Xin mời Cộng đoàn dân Chúa cùng với giáo dân của Giáo Xứ Nhà Thờ Chánh Tòa tham dự buổi Đi Bộ Cầu Nguyện cho Sự Sống: thai nhi, người tàn tật, và người già yếu - OneLife LA Walk. Buổi cầu nguyện sẽ vào ngày Thứ Bảy 18 tháng Giêng năm 2020. Chúng tôi sẽ tụ họp ở bãi đậu xe vào lúc 10:30 sáng và sẽ trở về Nhà thờ vào lúc 5:30 chiều. Xin ủng hộ \$20.00. Xin ký check cho Christ Cathedral với lưu ý trên memo là "OneLife LA Walk". Nếu muốn biết thêm chi tiết, xin gọi điện thoại liên lạc Nancy (714) 634-4270.

PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Ed Cote	Louie Solis
Luke Sybert	Rachel Caballero
Junior Espinoza	Sandy Montano
Bob Lem	Rody Tamparong
Anita Gorre	Tiffany Huynh
Leticia C.	Juliane Elizabeth Good
Elpidio Ordiano	Oscar Gonzalez
Margarita Chavez	Rosemary Diliberto
Rita Reinker	Luis Allyssa
Maria Martinez	Juliana Rodriguez
Joe L. Buskirk	Maria Valladares
Hennessey Family	Familia Valladares
Timothy Garcia	Rosa Lopez
Mona Pfleider	Juan Miguel Estrada
Charles Pfleider	Leo Montano
Wilma Pfleider	Kevin Montano
Nina Totengco	Manuel Miranda
Karen Pfleider	Rachelle Macleod
Mucio Sanchez	Ramiro Trujillo III
Bernadette An	Steward Bernner
Manuel	Antonio Maciel
Brandon Bingaman	Matt Elliott
Carol Nuss	Joe

MASS INTENTIONS

Mon. Jan. 13	6:30 am	Susanna Pak †
	8:00 am	Gerald & Betty Andresczyk †
Tue. Jan. 14	6:30 am	All Souls †
	8:00 am	Deceased Members of the Daczyk Fam †
Wed. Jan. 15	6:30 am	All Souls †
	8:00 am	Lueia Chin*
Thu. Jan. 16	6:30 am	All Souls †
	8:00 am	Joseph D. Kulpa † & James J. Devine †
Fri. Jan. 17	6:30 am	Abraham De Santos *
	8:15 am	Deceased Members of the Kulpa Family†
	6:30 pm	Animas Benditas del Purgatory†
Sat. Jan. 18	8:00 am	John H. Smith †
	4:30 pm	Art Estrada †
Sun. Jan. 19	8:00 am	Adolfo Margarita Chavez *
	9:45 am	Prisca Aldea
	11:30 am	Maclovio Guzman†, Roberto Guzman †, Beatriz Vega †, Jesus Ruvalcaba †, Jesse Perez, Jr., Maria de Jesus Melchoy, Cristin Guytan †, Thomas Rumbo *, Isabel Adan Cordova †, Alonso M. Rico †, La Divina Misericordia Ministry, Jamie Davis *, Vicente Barajas y Familia, Pepe Avila *
	5:15 pm	Mary Lou Esserey †
	7:00 pm	Arelia Sanchez y Ester Ponce †

† Deceased * Living

MASS TIMES

DAILY / Ngày Thường / DIARIO

6:30 a.m. & 8:00 a.m. English (*Monday - Thursday*)
 6:30 a.m. & 8:15 a.m. English (*Fridays only*)
 5:30 p.m. Tiếng Việt
 6:30 p.m. English (*First Wednesday of the month*)
 6:30 p.m. Español (*Viernes*)
 7:00 p.m. Español (*Viernes durante Cuaresma*)

SATURDAY / Thứ Bảy / SÁBADO

8:00 a.m. English
 4:30 p.m. English Vigil (except Holy Saturday)
 6:15 p.m. Lễ Vọng / Tiếng Việt Ngoại trừ Thứ Bảy Tuần Thánh)

SUNDAY / Chúa Nhật / DOMINGO

English 9:45 a.m., 5:15 p.m.
 Tiếng Việt 6:15 a.m., 1:15 p.m., 3:30 p.m.
 (Các dịp đặc biệt và các sự kiện: 3:00 p.m. Vào những Chúa Nhật này, Thánh Lễ 3:30 p.m. sẽ được cử hành tại Nguyễn đường Arboretum.)
 Español 8:00 a.m, 11:30 a.m., 7:00 p.m.
 Chinese (L.G.) 10:30 a.m.

RECONCILIATION / Giải Tội / CONFESIONES

Friday - Thứ Sáu - Viernes 7:15 - 8:15 p.m.
 Saturday - Thứ Bảy - Sábados 8:30 - 9:30 a.m.

PARISH OFFICE HOURS

Monday - Friday: 9:00 a.m. - 7:00 p.m.
 Saturday and Sunday: 8:30 a.m. - 5:00 p.m.

MARRIAGES

JANUARY 18, 2020

Huan Huynh & Vi Tran

JANUARY 25, 2020

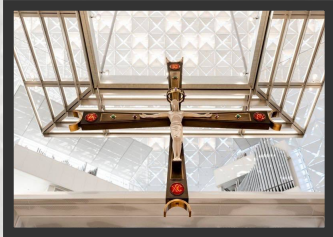
Javier Segovia & Yesenia Argomaniz

FEBRUARY 1, 2020

Bryan Nguyen & Michelle Vuong
 Jorge Luis Mendoza & Daisy Memije
 Tran Trong Tin & Anh Thi Ngoc Nguyen



CALENDAR JANUARY 12 - 18, 2020

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY
VIETNAMESE MASS Location: Cathedral When: 6:15 am, 1:15 pm & 3:30 pm SPANISH MASS Location: Cathedral When: 8:00 am, 11:30 am, & 7:00 pm CHINESE MASS Location: Large Gallery When: 10:30 am ENGLISH MASS Location: Cathedral When: 9:45 am & 5:15 pm CHRIST CATHEDRAL HIGH SCHOOL DISCIPLESHIP Location: CCA Youth Room When: 11:00 am	ENGLISH DAILY MASS Location: Arboretum When: 6:30 am & 8:00 am VIETNAMESE DAILY MASS Location: Arboretum When: 5:30 pm 	ENGLISH DAILY MASS Location: Arboretum When: 6:30 am & 8:00 am VIETNAMESE DAILY MASS Location: Arboretum When: 5:30 pm MORNING STAR MINISTRY Location: CCA Youth Room When: 6:30 pm SPANISH DIVINE MERCY Location: Large Gallery C When: 7:30 pm	ENGLISH DAILY MASS Location: Arboretum When: 6:30 am & 8:00 am VIETNAMESE DAILY MASS Location: Arboretum When: 5:30 pm ROSARY OF OUR LADY OF PERPETUAL HELP Location: Small Gallery When: 6:30 pm BISHOP BARRON'S EUCHARIST Location: Pastoral Center, 4th floor When: 6:30 - 8:30 pm JESUS PAN DE VIDA (Spanish Charismatic Gp. Child Care Available) Location: Large Gallery When: 7:30 - 9:00 pm
THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	
ENGLISH DAILY MASS Location: Arboretum When: 6:30 am & 8:00 am CHRIST CATHEDRAL COMMUNITY OUTREACH PROGRAM Location: Building in rear of Arboretum When: Grocery Distribution at 10:30 am - 12:30 pm and again from 4:30 pm - 6:30 pm. VIETNAMESE DAILY MASS Location: Arboretum When: 5:30 pm ACTIVE PARENTING (VN) Location: Small Gallery When: 6:00 pm TEEN ANGELS Location: CCA Youth Room When: 6:00 pm - 8:00 pm JOY Location: Cultural Center, 3rd Floor When: 6:30 pm	ENGLISH DAILY MASS Location: Arboretum When: 6:30 am & 8:15 am VIETNAMESE DAILY MASS Location: Arboretum When: 5:30 pm SPANISH DAILY MASS Location: Arboretum When: 6:30 pm CONFESSIONS Location: Arboretum When: 7:15 pm - 8:15 pm JOVENES PARA CRISTO (Spanish Charismatic Gp. Child Care Available) Location: Large Gallery When: 7:30 - 9:00 pm	ENGLISH MASS Location: Arboretum When: 8:00 am CONFESSIONS Location: Small Gallery When: 8:30 am - 9:30 am ENGLISH ANTICIPATORY MASS Location: Cathedral When: 4:30 pm VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS Location: Cathedral When: 6:15 pm (Ngoại trừ Thứ Bảy Tuần Thánh) WESTMINSTER CHOIR CONCERT Location: Cathedral When: 8:00 pm	CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT We, the people of Christ Cathedral Parish are a faith-filled community who gather to worship our Lord Jesus Christ. Through the celebration of the Eucharist, we unite as one family. As a community, we share our love of Jesus through prayer, education, evangelization and service to one another.

PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email:
parish@christcathedralparish.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



PARISH OFFICE (714) 971-2141

Parochial Vicars:
Rev. Mario Alonso Juarez 5501
Rev. Christopher Tuan Pham 5502
Rev. Guyen Truong 5503
Rev. Daniel Reader (In Residence)

Deacons:
Deacon Frank Chavez
Deacon Joseph Khiet Nguyen
Deacon Cruz Flores

Administrative Services: (714) 971-2141
Sr. Jill Gray, Mission Integration (714) 242-8410
Nancy Depodis, Executive Assistant (714) 242-8008
Carmen Thomas, Bus Manager 5512
Lorena Lechuga, Office Supervisor 5505
Kelly Pham, Accounting 5513
Ana Guardado-Chavez, Liturgy Administrator 5516

Faith Formation / Giáo Lý Võ Lòng

Formación de Fe
Sr. Theresa Truong Nguyen, LHC 5508
Faith Formation Director
Sunny Houston, Secretary (714) 620-7865
Dianne Nguyen, (EN) Coordinator (714) 620-7864
Candy Gonzalez, (SP) Coordinator (714) 620-7865
Christina Cardona, Secretary (714) 620-7867
Sr. Annuncia The Mai LHC (VSE/EN) (714) 620-7862

Confirmation / Thêm Sức / Confirmación and Youth Ministry
Dale Hines 5519
Rosa Lopez, Secretary (714) 620-7865

Adult Ministry (RCIA)
Faustino Rubio, (EN) 5524
Minh Pham (VSE) (714) 730-2730
Salvador Castañeda (SP) (714) 242-4597

Christ Cathedral Academy (714) 663-2330
Kelly McGuire, Senior Administrator
Ashley Rose Cameron, Site Administrator

Liturgy and Music
Director of Cathedral Music:
Dr. John Roman (714) 620-7919
Director of Hispanic Music Ministry (714) 620-7901
Director of Vietnamese Music Ministry
Dora Huy Lu (714) 620-7914
Cathedral Organist
David Ball (714) 620-7915
Coordinator of Youth & Young Adult Music Ministry
Quang Nguyen (714) 725-1595
Director of Media Ministry
Kiern Dinh (714) 988-3437
Cathedral Music Administrator
Lauren McCaul (714) 620-7912

MINISTRY LISTING

Pastoral Council Chairperson
Kevin Gleason kmjgleason@hotmail.com

Finance Council Chairperson
Josh Nguyen (714) 425-7550

Festival Chairperson
Joseph Gese (714) 204-7616

JOY Ministry (age 55 and older)
Sr. Jill Gray (714) 242-8007

Bereavement Ministry
Fe Tampanang (714) 831-5403
Luc Anh Tuan (714) 468-7824

Knights of Columbus / Caballeros de Colón
Kevin Gleason kmjgleason@hotmail.com

Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía
English - Emma Nguyen (714) 625-8124
Viet Nam - Tam Anh Lau (714) 468-7824
Español - Lety y Rito Lopez (714) 745-1655

Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores
English - Robert Neumann (714) 457-0758
Viet Nam - Phung Nguyen (714) 548-6357
Español - Leo Zorco (714) 319-2362

Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar
English - Rachel Villanueva (714) 831-0471
Viet Nam - Vu Ho (714) 468-9834
Español - Roberto Zamarrero y Marcela Hernandez (714) 797-4116
(714) 574-2054

Hospitality (Ushers) / Ban Tiếp Đón / Hospitalidad (Ushers)
English - Lorena Villanueva (714) 475-0585
Viet Nam - Lương Chai (714) 274-5176
Español - Enrique Macqueda (714) 581-3403

Our Lady of Perpetual Help Lorena Villanueva (714) 974-2525
Baptisms (714) 971-2141
English - Deacon Frank Chavez
Viet Nam - Deacon Khiet Nguyen
Español - Deacon Cruz Flores

Art and Environment / Ban Dân Thành / Sociedad del Altar y Decoraciones
Viet Nam - Fr. Christopher Pham (714) 971-2141
Sister Phuong Nguyen & The Sisters of Jesus The High Priest (714) 704-1010

Ministry to the Sick / Mục Vụ Kê Liệt / Ministerio a los Enfermos
English & Spanish - Dean Lopez (714) 735-5471
Vietnamese - Anh Ngoc Nguyen (714) 540-3105

Respect Life
English - Nancy Gonzalez (714) 836-4210
Spanish - Marcela Lopez (714) 105-9415

Peace and Justice
Thou Tran (714) 826-7503

Legion of Mary / Legion de Maria / Hội Legion Marie
Carmen Roberts (714) 585-2487
Minda Aldana (714) 425-3788
Vietnamese - Yvonne Le (714) 715-4569
Vietnamese (EN) - Phuong Dai Nguyen (714) 242-2956

Wedding Coordinator / Coordinadora de Bodas
English & Spanish - Alejandra Martinez (714) 727-8020
Viet Nam - Tiffany Dai (714) 665-1621

Christ Cathedral Community Outreach Program
Please call (714) 242-8807 and leave a message, a representative will return your call.

Filipino Community Liaison
Lorena Villanueva (714) 974-2525

Hispanic Community Liaison
Comité Hispano de la Comunidad
Esperanza Zamora (714) 568-1825

Grupo del Rosario
Rosalia Macrogan (714) 443-1939

Spanish Divine Mercy
Abel Montoya (714) 865-3583

Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano
Emmanuel Sorala (714) 358-8306

Jesus Pan de Vida (Grupo de Oración)
Juan Gutierrez (714) 398-4024

Jóvenes Para Cristo
Conna Member (714) 483-5007

Teen Angels (Spanish Youth Ministry)
Juan Gutierrez (714) 404-4377

Adoración Nocturna
Vicente Valencia (714) 296-0672

Vietnamese Community President
Choi Tinh Ban Chiep Hinh Giang Doan
By (Byron) Pham (714) 264-3124

Vietnamese Apostolic Prayer Association
Hai Thang Th 130 Nguyen
Hung Tran (714) 390-1008

Vietnamese Catholic Mothers Association
Hai Gai Ba Ma Cong Giao
Thao Dam Le (714) 235-1818

Vietnamese Charismatic Association
Minh Linh Van Duc Giang
Phuong Thi Trang (714) 748-1514

Vietnamese Eucharistic Youth - Thiếu Nhi Thánh Thể
Lyc Xuân Nguyễn (714) 360-0714

Vietnamese Events Coordination - Ban Khánh Tế
Thomas Ly (714) 683-7785

Vietnamese Traffic Ministry - Ban Giao Thông
Phuoc Nguyen (714) 734-8401

Vietnamese Liturgical Dance Group - Ban Vũ Phụng Vụ
Van Ngoc Hinh (714) 357-4945

Vietnamese Elderly Association - Hội Cao Niên
Tho Van Phan (714) 534-1057

Vietnamese Language Classes - Trường Việt Ngữ
Linh Huong Nguyen (714) 830-5465

Vietnamese Marian Devotion Association
Hội Dân Tỵ Đức Mẹ
Cao Van Nguyen (714) 265-6872

Viet Sacred Heart Association
Brian Lien Minh Thanh Tam
Cu Van Nguyen (714) 356-0168

Vietnamese Social Awareness Commission
Dai Xa Hoi
Phu Van Lai (714) 790-2616
Bao Tran (714) 926-5711

Vietnamese Third Dominican Order
Hoi Dong Ba Daminh
Kim Huong Tran (714) 932-9947

Vietnamese Vocational Support Association
Hoi Sao Trai Co Thien Thiep
Pham Kim Thoi (714) 457-6292

Vietnamese Cursillo Movement
Vo Ding Quang (800) 529-1833

Vietnamese Media & Entertainment
Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiên
Choi Nguyen (714) 256-5834